



Upute za uporabu i ugradnju Vinski hladnjak



Prije postavljanja, ugradnje i prve uporabe, **obvezno** pročitajte upute za postavljanje - instalaciju - prvu uporabu. Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja uređaja.

Sadržaj

Sigurnosne napomene i upozorenja	4
Vaš doprinos zaštiti okoliša	13
Ušteda energije	14
Opis uređaja	15
Pribor	17
Isporučeni pribor.....	17
Dodatni pribor.....	17
Uključivanje i isključivanje vinskog hladnjaka	18
Prije prve uporabe.....	18
Uključivanje vinskog hladnjaka.....	18
Isključivanje zvučnog signala za upozorenje.....	18
Isključivanje vinskog hladnjaka.....	18
Kod duže odsutnosti.....	19
Određivanje ostalih postavki	20
Zaključavanje 	20
Uključivanje/isključivanje zaključavanja.....	20
Promjena intenziteta svjetlosti za prikaz temperature.....	21
Optimalna temperatura i kvaliteta zraka	22
Optimalna temperatura.....	22
Podešavanje temperature.....	23
Moguće vrijednosti za podešavanje temperature.....	24
Prikaz temperature.....	24
Kvaliteta i vlažnost zraka.....	25
DynaCool (konstantna vlažnost zraka) 	25
Izmjena zraka preko Active AirClean filtra.....	26
Alarm temperature i vrata	27
Alarm temperature.....	27
Alarm vrata.....	28
Prezentacijsko osvjetljenje	29
Uključivanje i isključivanje prezentacijskog osvjetljenja.....	29
Podešavanje svjetline prezentacijskog osvjetljenja.....	29
Pohranjivanje vinskih boca	30
Drvene rešetke.....	31
Premještanje drvenih rešetki.....	31
Maksimalne mogućnosti prihvata.....	32

Automatsko odleđivanje	33
Čišćenje i održavanje	34
Napomene za sredstva za čišćenje	34
Prije čišćenja vinskog hladnjaka	35
Unutrašnjost, pribor, vrata uređaja	35
Čišćenje poprečnih otvora za prozračivanje i odzračivanje	35
Čišćenje brtve na vratima	35
Čišćenje filtra za zrak	36
Nakon čišćenja	36
Active AirClean filter	37
Promjena Active AirClean filtra	37
Što učiniti ako	38
Uzroci zvukova	43
Servis i jamstvo	44
Kontakt u slučaju smetnji	44
EPREL baza podataka	44
Jamstvo	45
Električni priključak	46
Napomene za ugradnju	47
Mjesto postavljanja	47
Postavljanje uređaja jedan uz drugi, side-by-side	48
Klimatski razred	48
Prozračivanje i odzračivanje	49
Prije ugradnje vinskog hladnjaka	49
Dimenzije za ugradnju	50
Pogled odozgo	51
Zamjena graničnika na vratima	52
Podgradnja vinskog hladnjaka	55
Priprema vinskog hladnjaka	55
Poravnanje vinskog hladnjaka na viša vrata namještaja	57
Postavljanje vinskog hladnjaka u nišu	59
Učvršćivanje vinskog hladnjaka u niši	59
Podešavanje bočnog poravnanja vrata uređaja	60

Sigurnosne napomene i upozorenja

Ovaj vinski hladnjak odgovara propisanim sigurnosnim odredbama. Međutim, nepropisna uporaba može prouzročiti ozljede ljudi i materijalna oštećenja.

Pročitajte pažljivo upute za uporabu i ugradnju prije prve uporabe vinskog hladnjaka. U njima se nalaze važne napomene o ugradnji, sigurnosti, uporabi i održavanju uređaja. Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja na vinskom hladnjaku.

U skladu s Normom IEC 60335-1, tvrtka Miele izričito navodi da morate u potpunosti pročitati i slijediti poglavlje o postavljanju vinskog hladnjaka kao i sigurnosne napomene i upozorenja.

Tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost za štete uzrokovane nepoštivanjem ovih napomena.

Sačuvajte ove upute za ugradnju i predajte ih eventualnom budućem vlasniku uređaja.

 Opasnost od ozljeda uzrokovanih lomom stakla.

Ako se uređaj nalazi na nadmorskoj visini višoj od 1.500 m, staklo na vratima može puknuti uslijed promjene tlaka zraka.

Oštri rubovi slomljenog stakla mogu prouzrokovati teške ozljede.

Namjenska uporaba

▶ Vinski hladnjak je predviđen za uporabu u kućanstvima i kućanstvu sličnim okruženjima, kao primjerice:

- prodavaonice, uredi i druga slična radna okruženja
- poljoprivredna imanja
- hoteli, moteli, pansioni i drugi slični oblici smještaja.

Ovaj vinski hladnjak nije namijenjen korištenju na otvorenom.

▶ Vinski hladnjak koristite isključivo u okviru kućanstva za skladištenje vina.

Drugi načini korištenja nisu dozvoljeni.

▶ Vinski hladnjak nije prikladan za pohranu i hlađenje lijekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili sličnih materijala i proizvoda koji su u osnovici medicinske prirode. Neodgovarajuće korištenje vinskog hladnjaka može uzrokovati štetu na pohranjenoj robi ili čak njezino propadanje. Nadalje, vinski hladnjak nije prikladan za uporabu u prostorima gdje postoji opasnost od eksplozije.

Miele ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nepropisnom uporabom ili pogrešnim rukovanjem.

▶ Osobe (uključujući i djeca) koje zbog svog tjelesnog, osjetilnog ili duševnog stanja, ili nedostatka iskustva ili zbog neznanja nisu u stanju sigurno rukovati vinskim hladnjakom, moraju biti pod nadzorom dok rukuju istim.

Takve osobe mogu upotrebljavati vinski hladnjak bez nadzora samo kad su upućene u sigurno korištenje uređaja, te razumiju opasnosti koje proizlaze iz pogrešnog rukovanja.

Sigurnosne napomene i upozorenja

Djeca u kućanstvu

- ▶ Djeca mlađa od 8 godina ne smiju biti u blizini vinskog hladnjaka, osim kad su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Djeca starija od 8 godina smiju koristiti vinski hladnjak bez nadzora samo ako im je objašnjeno kako sigurno koristiti vinski hladnjak. Djeca moraju biti u mogućnosti prepoznati i razumjeti opasnosti koje proizlaze iz pogrešnog rukovanja uređajem.
- ▶ Djeca ne smiju čistiti ni održavati vinski hladnjak bez nadzora.
- ▶ Nadgledajte djecu koja se zadržavaju u blizini vinskog hladnjaka. Nemojte djeci dopustiti da se igraju vinskim hladnjakom.
- ▶ Opasnost od gušenja! Igrajući se s ambalažom (primjerice folijom) djeca se u istu mogu zamotati ili ju navući preko glave i ugušiti se. Držite ambalažu izvan dosega djece.

Tehnička sigurnost

► Provjerena je zabrtvljenost toka rashladnog sredstva. Vinski hladnjak u skladu je s relevantnim sigurnosnim odredbama kao i dotičnim EU direktivama.



► Ovaj vinski hladnjak sadrži sredstvo za hlađenje izobutan (R600s), prirodni plin s visokom podnošljivošću za okoliš, ali je zapaljiv. Sredstvo za hlađenje ne oštećuje sloj ozona i ne povećava efekt staklenika. Uporaba ovog sredstva za hlađenje koje je u skladu s okolišem samo je djelimice dovelo do pojačanja zvukova rada. Osim zvukova rada kompresora u cijelom rashladnom krugu može doći do zvukova strujanja. Ovakvi se efekti na žalost ne mogu izbjeći no oni nemaju nikakav utjecaj na učinkovitost vinskog hladnjaka.

Prilikom transporta i prilikom ugradnje/postavljanja vinskog hladnjaka pazite da se ne oštete dijelovi rashladnog kruga. Prskajuće sredstvo za hlađenje može dovesti do ozljeda očiju.

U slučaju oštećenja:

- Izbjegavajte otvoreni plamen ili izvore zapaljivosti.
- Isključite vinski hladnjak iz električne mreže.
- Na nekoliko minuta prozračite prostoriju u kojoj stoji vinski hladnjak.
- Kontaktirajte servis.

► Što je više sredstva za hlađenje u vinskom hladnjaku, to veći mora biti prostor u koji se vinski hladnjak postavlja. Kod eventualnih pukotina u malim prostorijama može nastati zapaljiva mješavina plina i zraka. Na svakih 11 g sredstva za hlađenje prostor mora biti veličine najmanje 1 m³. Količina sredstva za hlađenje nalazi se na tipskoj naljepnici u unutrašnjosti vinskog hladnjaka.

Sigurnosne napomene i upozorenja

- ▶ Priključni podaci (osigurač, frekvencija, napon) sa tipske naljepnice vinskog hladnjaka moraju se obavezno podudarati s onima električne mreže, kako ne bi nastala oštećenja na hladnjaku. Podatke usporedite prije priključivanja. U slučaju sumnje obratite se stručnoj osobi.
- ▶ Električna sigurnost vinskog hladnjaka može se zajamčiti samo ako je priključen na propisno instaliranu instalaciju sa zaštitnim vodičem. Ovaj temeljni sigurnosni uvjet mora biti ispunjen. U slučaju sumnje, električnu instalaciju treba dati na provjeru stručnoj osobi.
- ▶ Pouzdana i sigurna uporaba vinskog hladnjaka jamči se samo kad je hladnjak priključen na javnu strujnu mrežu.
- ▶ Ako se priključni kabel ošteti, mora ga instalirati ovlašteni Miele servisni tehničar kako bi se izbjegla opasnost za korisnika.
- ▶ Višestruke utičnice niti produžni kabel ne jamče potrebnu sigurnost (npr. opasnost od požara). Vinski hladnjak nemojte na taj način priključivati na električnu mrežu.
- ▶ Ako do dijelova pod naponom ili na priključni električni kabel dopre vlaga, to može uzrokovati kratki spoj. Stoga vinski hladnjak nemojte koristiti u vlažnim prostorima ili prostorijama gdje dolazi do prskanja vode (primjerice u garaži, prostoriji gdje se pere rublje).
- ▶ Ovaj vinski hladnjak se ne smije koristiti na pokretnim mjestima (npr. na brodovima).
- ▶ Oštećen vinski hladnjak može ugroziti Vašu sigurnost. Provjerite ima li hladnjak vidljivih oštećenja. Nikada nemojte upotrebljavati oštećeni vinski hladnjak.
- ▶ Vinski hladnjak upotrebljavajte isključivo u ugrađenom stanju kako bi se mogao osigurati siguran rad.
- ▶ Kod ugradnje, održavanja i popravaka, vinski hladnjak se mora isključiti iz električne mreže. Vinski hladnjak je isključen iz električne mreže u sljedećim situacijama:
 - su isključeni osigurači u električnoj instalaciji ili

Sigurnosne napomene i upozorenja

- potpuno su odvrnuti rastalni osigurači u električnoj instalaciji ili
 - priključni kabel je odspojen od električne mreže. Kod priključnog voda s utikačem, nemojte povlačiti vod, već utikač ako ga želite odspojiti iz električne mreže.
- ▶ Nepravilno instaliranje, održavanje ili popravci mogu uzrokovati ozbiljne opasnosti za korisnika. Instaliranje, održavanje ili popravke smije izvršiti samo ovlašteni Miele servis.
- ▶ Pravo na jamstvo gubite kada vinski hladnjak popravljaju osobe neovlaštene od strane tvrtke Miele.
- ▶ Neispravni dijelovi zamjenjuju se isključivo originalnim Miele rezervnim dijelovima. Samo uporabom tih dijelova tvrtka Miele može jamčiti potpuno ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva.
- ▶ Ovaj vinski hladnjak je zbog posebnih zahtjeva (koji se odnose na temperaturu, vlagu, kemijsku postojanost, otpornost na trošenje i vibracije) opremljen posebnim rasvjetnim tijelom. Ovo rasvjetno tijelo smije se koristiti samo za predviđenu namjenu. Rasvjetno tijelo nije prikladno za osvjetljenje prostorija. Zamjenu dijelova vrši isključivo ovlaštena stručna osoba ili Miele servis. Ovaj vinski hladnjak sadrži više izvora svjetlosti koji pokazuju barem razred energetske učinkovitosti E.

Sigurnosne napomene i upozorenja

Propisna uporaba

- ▶ Vinski hladnjak je razvijen za određeni klimatski razred (temperaturno područje prostorije) čije se granice moraju poštivati. Klimatski razred se nalazi na tipskoj naljepnici u unutrašnjosti vinskog hladnjaka. Niža temperatura prostorije vodi do dužih perioda zastoja u radu kompresora tako da vinski hladnjak ne može održavati potrebnu temperaturu.
- ▶ Otvori za odzračivanje i prozračivanje uređaja ne smiju biti prekriveni. U suprotnom se više ne može zajamčiti besprijekoran protok zraka. Raste potrošnja električne energije i ne mogu se isključiti štete na sastavnim dijelovima uređaja.
- ▶ Ukoliko ćete u vinski hladnjak pohraniti namirnice koje sadrže masnoće ili ulja, pazite da mast ili ulje koje eventualno iscuri ne dođe u kontakt s plastičnim dijelovima vinskog hladnjaka. U plastici mogu nastati pukotine te se tako plastika može polomiti ili puknuti.
- ▶ Opasnost od zapaljenja i eksplozije. U vinskom hladnjaku nemojte pohranjivati eksplozivne tvari i proizvode sa zapaljivim pogonskim plinovima (npr. raspršivači). Zapaljive mješavine mogu se zapaliti električnim dijelovima.
- ▶ Opasnost od eksplozije. U vinski hladnjak ne stavljajte električne uređaje. Mogu uzrokovati iskrenje.

Pribor i rezervni dijelovi

- ▶ Koristite isključivo originalnu Miele opremu. Ako se nadograde ili ugrade drugi dijelovi, gube se prava koja proizlaze iz garancije, jamstva i/ili odgovornosti za proizvod.
- ▶ Miele vam jamči isporuku rezervnih dijelova bitnih za funkcioniranje uređaja minimalno 10 godina, a maksimalno 15 godina od dana prestanka proizvodnje Vašeg vinskog hladnjaka.

Čišćenje i održavanje

- ▶ Brtvu na vratima ne tretirajte uljima niti mastima jer bi s vremenom mogla postati porozna.
- ▶ Para parnog čistača može doprijeti do dijelova pod naponom i uzrokovati kratki spoj.
Za čišćenje vinskog hladnjaka nemojte nikada upotrebljavati parni čistač.
- ▶ Šiljati ili oštri predmeti oštetit će površinu isparavanja i vinski hladnjak više neće biti funkcionalan. Stoga ne koristite šiljate ili oštre predmete za
 - uklanjanje inja,
 - uklanjanje ostataka, poput etiketa.

Sigurnosne napomene i upozorenja

Transport

- ▶ Vinski hladnjak uvijek transportirajte uspravan i u transportnoj ambalaži, kako se uređaj ne bi oštetio.
- ▶ Opasnost od ozljeda i oštećenja. Vinski hladnjak transportirajte pomoću još jedne osobe, jer je isti vrlo težak.

Zbrinjavanje Vašeg dotrajalog uređaja

- ▶ Kod zbrinjavanja starog vinskog hladnjaka uništite mehanizam brave.
Tako ćete spriječiti da se djeca u igri zaključaju u uređaju i tako dovedu u opasnost.
- ▶ Prskajuće sredstvo za hlađenje može oštetiti oči! Ne oštećujte dijelove sustava za hlađenje npr.
 - probadanjem kanala za sredstvo za hlađenje na isparivaču.
 - savijanjem cijevi,
 - grebanjem površinskog sloja.

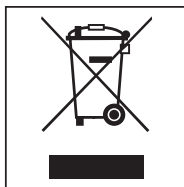
Zbrinjavanje transportne ambalaže

Ambalaža štiti vinski hladnjak od oštećenja tijekom transporta. Ambalažni materijal odabran je uzimajući u obzir utjecaj na okoliš i mogućnost zbrinjavanja te se zato može reciklirati.

Recikliranjem ambalažnog materijala štede se sirovine i smanjuje nakupljanje otpada.

Zbrinjavanje dotrajalog uređaja

Električni i elektronički uređaji sadrže brojne korisne materijale. Sadrže i određene tvari, mješavine i dijelove, koji su bili neophodni za njihovu funkciju i sigurnost. Te tvari u kućnom otpadu ili zbog nepropisnog zbrinjavanja mogu naškoditi zdravlju ljudi i okolišu. Stoga dotrajali uređaj nikada nemojte bacati u kućni otpad.



Umjesto takvog načina zbrinjavanja koristite službene sabirne centre za prihvrat i daljnu obradu dotrajalih električnih i elektroničkih uređaja u zajednici, na prodajnom mjestu ili kod tvrtke Miele. Ukoliko se na uređaju nalaze osobni podaci, iste preporučujemo izbrisati. Ukoliko ih ostavite na uređaju, to činite na vlastitu odgovornost.

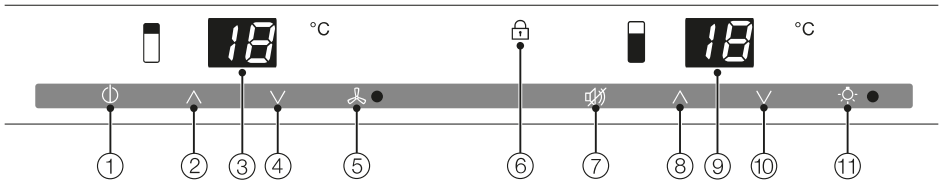
Pazite da se cijevi Vašeg vinskog hladnjaka ne oštete do odvoza na odgovarajući otpad u skladu s okolišem.

Na taj će se način osigurati da sredstva za hlađenje i ulja iz kompresora koja se nalaze u rashladnom krugu ne dospiju u okoliš.

Molimo pobrinite se da Vaš dotrajali uređaj do odvoza bude spremljen izvan dohvata djece. O tome Vas informiraju ove upute za uporabu i ugradnju u poglavlju „Sigurnosne napomene i upozorenja“.

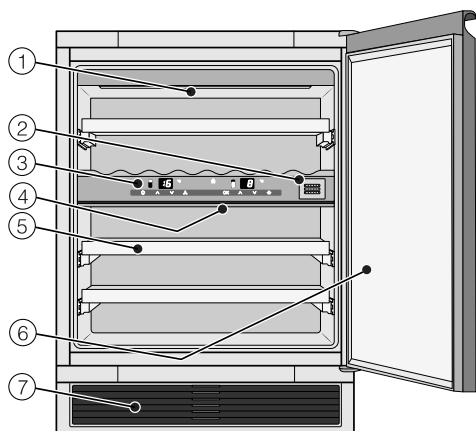
Ušteda energije

	Normalna potrošnja energije	Povećana potrošnja energije
Postavljanje/Održavanje	U prozračenim prostorijama.	U zatvorenim prostorijama koje se ne prozračuju.
	Zaštićeno od izravne sunčeve svjetlosti.	Izloženo izravnoj sunčevoj svjetlosti.
	Udaljeno od izvora topline (radijator, štednjak).	Uz izvor topline (radijator, štednjak).
	Kod idealne temperature prostorije od oko 20°C.	Na sobnoj temperaturi višoj od 25°C.
	Otvore za prozračivanje i odzračivanje nemojte prekrivati te ih redovito čistite od prašine.	Kad su ventilacijski otvori prekriveni ili prašnjavi.
	Filtar za zrak morate izvaditi barem jednom godišnje i očistiti usisavačem.	Slojevi prašine na filtru za zrak.
Podešavanje temperature	10 do 12°C	Što je podešena temperatura niža, potrošnja energije je veća!
Uporaba	Raspored drvenih rešetki kao prilikom isporuke.	
	Vrata uređaja otvarajte samo kada je to stvarno potrebno i što je kraće moguće. Boce s vinom sortirajte.	Često otvaranje vrata i ostavljanje vrata otvorenim znači gubitak hladnoće i ulazak toplog zraka. Vinski hladnjak pokušava rashladiti pa se pojačava rad kompresora.
	Nemojte previše napuniti pretince tako da zrak može cirkulirati.	Loš protok zraka uzrokuje gubitak hladnoće.



- ① Uključivanje/isključivanje cijelog vinskog hladnjaka
- ② Podešavanje temperature u gornjoj zoni temperiranja vina (^ za toplije)
- ③ Prikaz temperature gornje zone temperiranja vina
- ④ Podešavanje temperature u gornjoj zoni temperiranja vina (v za hladnije)
- ⑤ Uključivanje/isključivanje funkcije DynaCool (konstantna vlažnost zraka) i kontrolni indikatori
- ⑥ Kontrolni indikatori za zaključavanje (vidljivi samo kad je zaključavanje uključeno)
- ⑦ Isključivanje alarma temperature odnosno alarma vrata
- ⑧ Podešavanje temperature u donjoj zoni temperiranja vina (^ za toplije)
- ⑨ Prikaz temperature donje zone temperiranja vina
- ⑩ Podešavanje temperature u donjoj zoni temperiranja vina (v za hladnije)
- ⑪ Uključivanje/isključivanje prezentacijskog osvjetljenja i kontrolnih indikatora

Opis uređaja



- ① Osvjetljenje
(u obje zone za održavanje tempera-
ture vina)
- ② Active AirClean filtar
- ③ Upravljanje s gornjom i donjom zo-
nom za temperiranje vina/
izolacijska ploča za termičko razdva-
janje zona za temperiranje
- ④ Izolacijske letvice za
toplinsku izolaciju zona za tempe-
riranje
- ⑤ Drvene rešetke
- ⑥ Vrata od
sigurnosnog stakla s UV zaštitom
- ⑦ Rešetka za prozračivanje s
iza položenim filtrom za zrak

Isporučeni pribor

Active AirClean filtar

Active AirClean filtri omogućuju optimalnu izmjenu zraka, a time i visoku kvalitetu zraka u vinskom hladnjaku.

Filtar zraka

Filtar zraka iza ventilacijske rešetke sprječava da se snaga hlađenja smanji zbog naslaga prašine.

Dodatni pribor

Miele u svojem asortimanu nudi koristan pribor i sredstva za čišćenje i njegu prilagođenih Vašem vinskom hladnjaku.

Univerzalna krpa od mikrovlakana

Krpa od mikro-vlakana pomaže pri otklanjanju otisaka prstiju i manjih zaprljanja na površinama od plemenitog čelika, plohamu uređaja, prozorima, namještaju, auto staklima itd.

MicroCloth set krpa

MicroCloth komplet sastoji se od univerzalne krpe, krpe za staklo i krpe za visoki sjaj.

Krpe su posebno otporne na pucanje i trošenje. Obzirom na jako fina mikro vlakna krpe postižu izvrsne rezultate čišćenja.

Active AirClean filtar

Za opis pogledajte „Priloženi pribor“.

Dodatni pribor možete naručiti putem Miele internet trgovine. Te proizvode možete kupiti i u Miele servisu (pogledajte kraj ovih uputa) i u specijaliziranoj Miele prodavaonici.

Uključivanje i isključivanje vinskog hladnjaka

Prije prve uporabe

Ambalaža

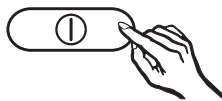
- Uklonite svu ambalažu iz unutrašnjosti.

Čišćenje vinskog hladnjaka

Pridržavajte se odgovarajućih napomena iz poglavlja „Čišćenje i održavanje“.

- Očistite unutrašnjost i pribor.

Uključivanje vinskog hladnjaka



- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje cijelog vinskog hladnjaka, tako da svijetle prikazi temperature.

Oglašava se zvučni signal upozorenja. Vinski hladnjak počinje hladiti te se uključuje osvjjetljenje unutrašnjosti kada su vrata uređaja otvorena.

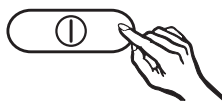
Isključivanje zvučnog signala za upozorenje



- Pritisnite tipku za isključivanje alarma temperature odnosno alarma za vrata.

Zvučni signal upozorenja prestaje. Prikazi temperature trepere sve dok se ne postignu podešene temperature.

Isključivanje vinskog hladnjaka



- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje cijelog vinskog hladnjaka sve dok indikatori temperature ne potamne.

Hlađenje je isključeno. (Ako tome nije slučaj, zaključavanje je (pogledajte „Određivanje ostalih postavki – Zaključavanje“) uključeno!)

Uključivanje i isključivanje vinskog hladnjaka

Kod duže odsutnosti

Ako dulje vrijeme nećete upotrebljavati vinski hladnjak:

- Isključite vinski hladnjak.
- Izvucite utikač iz utičnice ili isključite osigurač kućne instalacije.
- Očistite vinski hladnjak.
- Ostavite vrata vinskog hladnjaka otvorena, kako bi se dovoljno prozračio i kako biste izbjegli stvaranje neugodnih mirisa.

Ako se kod duže odsutnosti vinski hladnjak isključi, a ne očisti, postoji opasnost od nastanka plijesni ako je uređaj zatvoren.

Svakako očistite vinski hladnjak.

Određivanje ostalih postavki

Zaključavanje

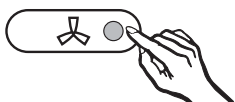
Zaključavanjem možete zaštititi vinski hladnjak od neželjenog isključivanja.

Uključivanje/isključivanje zaključavanja



- Tipku za uključivanje/isključivanje funkcije DynaCool držite pritisnutom oko 5 sekundi.

Treperi kontrolni indikator tipke, a na prikazu temperature za donju zonu temperiranja vina (desni indikator) treperi ϵ .



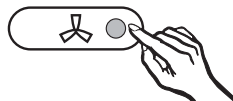
- Ponovno pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje funkcije DynaCool.




- Pritiskom na tipku za podešavanje temperature sada možete birati između ϵ i \uparrow :

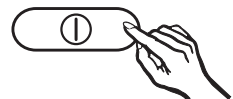
ϵ : zaključavanje je isključeno,

\uparrow : zaključavanje je uključeno.



- Za pohranu postavki pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje funkcije DynaCool.

Kad je zaključavanje uključeno svijetli kontrolni indikator za zaključavanje .



- Podešavanje završite pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje cijelog vinskog hladnjaka.

U protivnom se elektronika nakon otprilike 2 minute prebacuje na normalan način rada.

Promjena intenziteta svjetlosti za prikaz temperature

Intenzitet svjetlosti prikaza temperature je prilikom isporuke vinskog hladnjaka podešen na *h1*.

Intenzitet svjetlosti prikaza temperature možete promijeniti (prikazi temperature se zajedno mijenjaju):

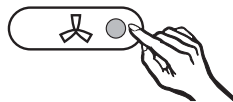


- Tipku za uključivanje/isključivanje funkcije DynaCool držite pritisnutom oko 5 sekundi.

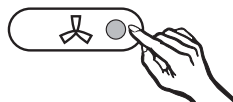
Treperi kontrolni indikator tipke, a na prikazu temperature za donju zonu temperiranja vina (desni indikator) treperi *c*.



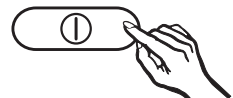
- Pritišćite neku od tipki za podešavanje temperature, dok se na prikazu ne pojavi *h*.



- Ponovno pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje funkcije DynaCool. Na prikazu svijetli *h*.
- Pritiskom na tipku za podešavanje temperature sada možete mijenjati intenzitet svjetlosti prikaza. Možete birati između razina 1 do 5: 1: minimalna jačina svjetla, 5: maksimalna jačina svjetla.



- Za pohranu postavki pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje funkcije DynaCool.



- Podešavanje završite pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje cijelog vinskog hladnjaka. U protivnom se elektronika nakon otprilike 2 minute automatski prebacuje na normalan način rada.

Optimalna temperatura i kvaliteta zraka

Vina se neprestano razvijaju u ovisnosti o okolnim uvjetima. Tako je za pohranu vina osim temperature važna i kvaliteta zraka.

Konstantna temperatura prilagođena vinu, povišena vlažnost zraka kao i okolina u kojoj nema mirisa u ovom hladnjaku stvaraju optimalne uvjete za pohranu vina.

Vinski hladnjak (za razliku od hladnjaka) ujedno jamči minimalne vibracije kako bi se proces sazrijevanja vina odvijao neometano.

Optimalna temperatura

Vina se pohranjuju na temperaturi između 6 i 18 °C. Želite li zajedno pohraniti bijela i crna vina, odaberite temperaturu između 12 i 14 °C. Ta je temperatura prikladna kako za bijela tako i za crna vina. Crna vina treba izvaditi barem dva sata prije konzumacije te ih treba otvoriti, kako bi vino dobilo kisika i tako razvilo svoju aromu.

Ako je temperatura previsoka (viša od 22°C) vina prebrzo sazrijevaju, pa se arome ne razvijaju. Ako je temperatura pohrane preniska (niža od 5°C) tada vino neće optimalno sazrijeti.

Na toplini se vino širi, a na hladnoći stišće – promjene temperature stresne su za vino jer prekidaju sazrijevanje. Zbog toga je vrlo važno osigurati gotovo nepromijenjenu temperaturu.

Sorta vina	Preporučena temperatura konzumiranja*
Lagana, voćna crna vina:	+14°C do +16°C
Teška crna vina:	+18°C
Roze:	+8°C do +10°C
Fina, aromatična bijela vina:	+8°C do +12°C
Teška ili slatka bijela vina:	+12°C do +14°C
Šampanjac, sekt, prošek:	+6°C do +10°C

* Vino pohranite na 1 do 2°C nižu temperaturu od preporučene temperature za konzumaciju, jer se vino prilikom točenja u čašu zagrijava.

Savjet: Teška crna vina: otvorite 2 – 3 sata prije kušanja kako bi se napunila kisikom i tako otpustila aromu.

Optimalna temperatura i kvaliteta zraka

Sigurnosni uređaj za niske temperature okoline

Sigurnosni termostat štiti vino od niskih temperatura okoline, kako temperatura u uređaju ne bi pala prenisko. Ako je temperatura preniska, automatski se uključuje grijanje uređaja koje temperaturu u unutrašnjosti uređaja održava konstantnom. Ako temperatura okoline dalje padne, uređaj se samostalno isključuje.

Izolacijska ploča za termičko razdvajanje

Uređaj ima fiksne izolacijske ploče koje dijele unutrašnjost na dva različito temperirana područja. Tako možete istodobno pohraniti različite vrste vina, primjerice crno vino i šampanjac. Izolacijske letvice na unutarnjoj strani staklenih vrata onemogućavaju miješanje temperature između pojedinih zona.

Podešavanje temperature

Temperature možete odabrati s obje tipke ispod prikaza temperature.

- Za navedeno pritisnite na tipke ispod pojedinog prikaza temperature.

Pritiskom na tipku



- temperatura je niža,



- temperatura je viša.

Tijekom podešavanja, trepereći se prikazuje temperatura podešavanja.

Prilikom pritiskanja tipki možete vidjeti sljedeće promjene na pojedinom prikazu temperature:

- Prvi pritisak: trepereći se prikazuje posljednja željena vrijednost temperature.
- Svaki sljedeći pritisak: vrijednost temperature se mijenja u koracima od 1°C.
- Pritisnuta tipka: vrijednost temperature se konstantno mijenja.

Oko 5 sekundi nakon posljednjeg pritiska na tipku prikaz temperature se automatski prebacuje na stvarnu vrijednost temperature koja trenutno vlada u pojedinom području.

Optimalna temperatura i kvaliteta zraka

Oba temperaturna područja hlade se naizmjenično, tako da, ovisno o količini pohranjenog vina, treba nekoliko sati da se postavi željena temperatura i regulira prikaz temperature. Ako je temperatura nakon nekog vremena previsoka ili preniska, ponovno podešite temperaturu.

Moguće vrijednosti za podešavanje temperature

Temperatura se u obje zone može podešiti u rasponu od 5 do 20°C.

Prikaz temperature

Prikazi temperature na upravljačkoj ploči u normalnom načinu rada prikazuju stvarne temperature u vinskom hladnjaku.

Prikaz temperature treperi, ako

- je podešena druga temperatura,
- temperatura u jednom području odstupa za više od 5°C od podešene temperature.

Kvaliteta i vlažnost zraka

U običnom hladnjaku je vlažnost zraka za vino preniska pa zato hladnjak nije pogodan za skladištenje vina. Visoka vlažnost zraka vrlo je važna za skladištenje vina kako bi čepovi izvana ostali vlažni. Ako je vlažnost zraka niska, čep se osuši izvana i ne može više dobro zatvarati bocu. Iz tog se razloga boce vina uvijek moraju polegnuti, kako bi vino održavalo čep vlažnim iznutra. Zrak koji uđe u bocu pokvarit će svako vino!

⚠ Šteta uzrokovana dodatnom vlagom.

Vlažnost se time povećava i kondenzira u unutrašnjosti. Kondenzirana voda može uzrokovati štetu na vinskom hladnjaku, kao primjerice koroziju.

Nemojte dodatno vlažiti klimu u vinskom hladnjaku na način da primjerice u uređaj stavite posudu s vodom.

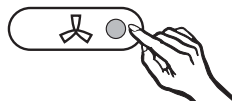
DynaCool (konstantna vlažnost zraka) 🌀

Pomoću DynaCool se povećava relativna vlažnost zraka u cijelom vinskom hladnjaku. Istovremeno se vlažnost zraka i temperatura ravnomjerno raspoređuju, tako da su sva Vaša vina u jednako dobrim uvjetima.

Tako u cijeloj unutrašnjosti uređaja nastaje klima koja nalikuje onoj u vinskom podrumu.

Uključivanje DynaCool

Ako hladnjak koristite za dugoročnu pohranu vina preporučujemo trajno uključenu funkciju DynaCool.



- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje funkcije DynaCool, tako da svijetli kontrolni indikator.

Čak i ako niste uključili DynaCool, vinski hladnjak uvijek automatski uključuje ventilatore ako se uključi hlađenje. Tako se osigurava održavanje optimalne klime za Vaše vino.

Kada se otvore vrata uređaja ventilator se automatski privremeno isključi!

Optimalna temperatura i kvaliteta zraka

Isključivanje DynaCool

Kad je uključena DynaCool potrošnja energije je nešto veća, a vinski hladnjak glasniji, pa stoga povremeno možete isključiti DynaCool.



- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje funkcije DynaCool, tako da se indikator ugasi.

Izmjena zraka preko Active AirClean filtra

Active AirClean filtar omogućuje optimalnu izmjenu zraka, a time i visoku kvalitetu zraka.

Preko Active AirClean filtra svježi se zrak dovodi u vinski hladnjak.

Navedeni se zatim ravnomjerno raspodjeljuje u unutrašnjosti putem ventilatora (funkcija DynaCool).

Filtracija svježeg zraka preko Active AirClean filtra osigurava da se u vinski hladnjak dovodi zrak bez prašine i mirisa.

Tako je Vaše vino dodatno zaštićeno od eventualnog prijenosa mirisa, s obzirom da se miris može prenijeti na vino preko čepova.

Active AirClean filtar mora se mijenjati najkasnije svakih 12 mjeseci. Active AirClean filtar možete nabaviti u Miele servisu, u specijaliziranoj prodavaonici ili putem interneta.

Uređaj je opremljen sustavom upozorenja kako temperatura ne bi mogla neprimjetno porasti ili pasti i tako ugroziti vino.

Alarm temperature

Ako temperatura u nekoj od zona za temperiranje dosegne previše toplo ili previše hladno temperaturno područje, oglašava se zvuk upozorenja. Istovremeno treperi pojedini prikaz temperature.

Trenutak kada vinski hladnjak prepoznaje temperaturno područje kao previše toplo ili previše hladno, ovisi o podešenoj temperaturi.

Zvučni i optički signal javlja se primjerci-

- kada uključite vinski hladnjak, ako temperatura u zoni previše odstupa od podešene temperature,
- kad prilikom preslagivanja ili uzimanja boca vina uđe previše toplog zraka,
- kada pohranjujete veću količinu boca vina,
- u slučaju prekida napajanja.

Čim se prekine stanje koje je uzrokovalo alarm, prestaje signal upozorenja i prikazi temperature konstantno svijetle.

Prijevremeno isključivanje alarma temperature

Ako Vas zvučni signal upozorenja smeta, možete ga prijevremeno isključiti.



- Pritisnite tipku za isključivanje alarma temperature.

Zvučni signal upozorenja prestaje.

Pojedini prikaz temperature treperi i dalje dok se ne prekine stanje koje je uzrokovalo alarm.

Alarm temperature i vrata

Alarm vrata

Zvučni signal upozorenja javlja se kada su vrata uređaja otvorena duže od 60 sekundi.

Čim se vrata uređaja zatvore prestaje zvučni signal.

Prijevremeno isključivanje zvučnog signala vrata

Ako Vas zvučni signal upozorenja smeta, možete ga prijevremeno isključiti.



- Pritisnite tipku za isključivanje alarma vrata.

Zvučni signal upozorenja prestaje.

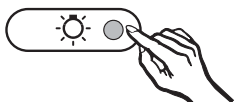
Prezentacijsko osvjetljenje

Ako svoje vinske boce želite prezentirati i pri zatvorenim vratima uređaja, možete podesiti unutrašnje osvjetljenje tako da u takvom slučaju ostane svijetliti.

Svaka temperaturna zona za vino opremljena je vlastitom letvicom za osvjetljenje, tako da su osvijetljene sve zone.

Primjenom LED tehnologije u letvicama za osvjetljenje može se isključiti utjecaj na vino uslijed zagrijavanja ili UV-svijetlosti.

Uključivanje i isključivanje prezentacijskog osvjetljenja



- Pritisnite tipku za uključivanje i isključivanje prezentacijskog osvjetljenja, tako da svijetli kontrolni indikator.

Unutrašnje osvjetljenje je sada uključeno u obje zone za temperiranje vina i sa zatvorenim vratima uređaja.

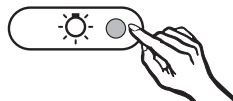
Kako bi ponovno isključili prezentacijsko osvjetljenje,

- Pritisnite tipku za uključivanje i isključivanje prezentacijskog osvjetljenja, tako da se kontrolni indikator ugasi.

Osvjetljenje unutrašnjosti je sada isključeno pri zatvorenim vratima uređaja.

Podešavanje svjetline prezentacijskog osvjetljenja

Svjetlina prezentacijskog osvjetljenja može se mijenjati.



- Pritisnite tipku za uključivanje i isključivanje prezentacijskog osvjetljenja te ju držite pritisnutom.
- Istovremeno pritisnite tipku za podešavanje temperature.

Pritiskom na tipku



- osvjetljenje postaje slabije



- osvjetljenje postaje jače.

⚠ Postoji opasnost od ozljeđivanja LED rasvjetom.

Rasvjeta odgovara rizičnoj grupi RG 2. Ako je pokrov potrgan, možete ozlijediti oči.

Ako je pokrov rasvjete neispravan iz neposredne blizine ne promatrajte izravno rasvjetu optičkim instrumentima (povećalom ili sličnim).


Pohranjivanje vinskih boca

Vibracije i pomicanja djeluju negativno na proces dozrijevanja, što onda može utjecati na okus vina.

Kako bi se kod vađenja boca vina također osigurala mirna pohrana ostalih boca vina, potrebno je ako je moguće jednake sorte vina položiti jednu pored druge na istu drvenu rešetku. Povrh toga trebate spriječiti slaganje boca jedne na drugu.


Vino je potrebno u idealnom slučaju uvijek pohraniti u ležeći položaj, tako da prirodni čepovi budu vlažni iznutra i da u bocu ne može prodrijeti zrak.

Savjet: Ujedno se za vinske boce s prirodnim čepovima preporučuje povisiti vlažnost zraka u vinskom hladnjaku (pogledajte poglavlje „Optimalna temperatura i kvaliteta zraka“, odlomak „Uporaba DynaCool (konstantna vlažnost zraka) 𐄂“).

 Opasnost od ozljeda uzrokovanih padom boca.

Boce se ponekad mogu zaglaviti o gornje drvene rešetke i mogu ispasti prilikom izvlačenja drvene rešetke iz vinskog hladnjaka.

Drvene rešetke uvijek vadite polako i s pažnjom.

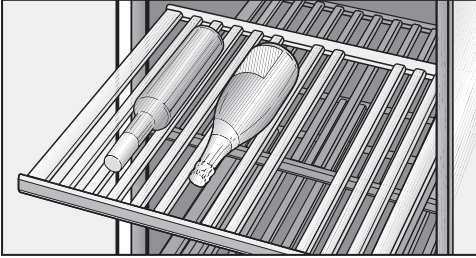
 Opasnost od štete i ozljeda razbijenim staklom.

Drvene rešetke i vinske boce koje vire mogu oštetiti staklena vrata, ako ih zatvorite u takvom stanju.

Molimo pazite da drvene rešetke i vinske boce ne vire!

Nemojte prekrivati otvore za prozračivanje i odzračivanje na stražnjoj stjenici - to je od važnosti za snagu hlađenja!

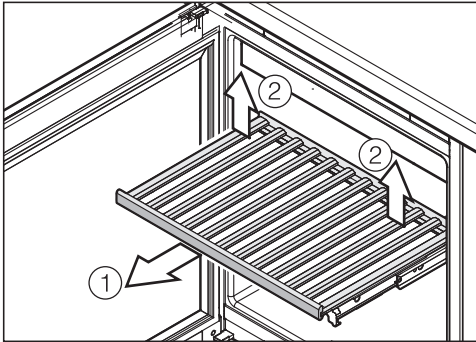
Drvene rešetke



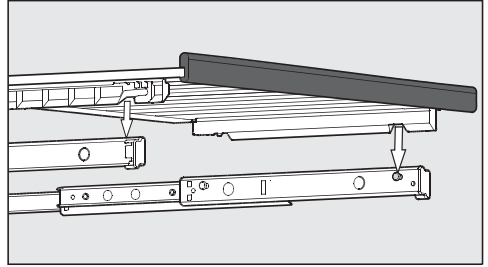
Sve drvene rešetke su postavljene na vodilice koje se mogu izvući do kraja, tako da jednostavno možete izvaditi i ponovno staviti boce vina.

Premještanje drvenih rešetki

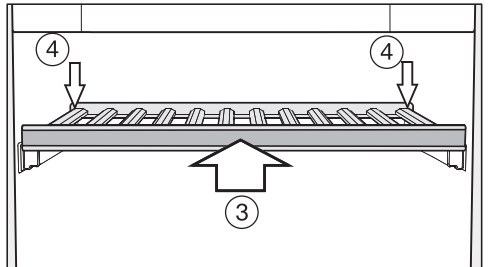
Drvene rešetke se po želji mogu izvaditi i ponovno namjestiti.



- Drvenu rešetku izvucite prema naprijed do ruba ①.
- Otkvačite drvenu rešetku na stražnjem dijelu, na način da podignete drvenu rešetku iza desno i lijevo ②.
- Drvenu rešetku izvadite prema naprijed.



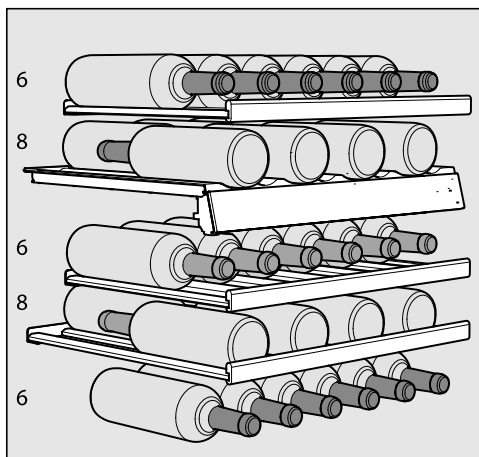
- Kod ponovnog umetanja postavite drvenu rešetku na izvučenu vodilicu. Utori na drvenim rešetkama odgovaraju vijcima držača na vodilicama.



- Drvenu rešetku umetnite u uređaj do graničnika ③.
- Pritisnite drvenu rešetku sasvim do kraja, tako da drvena rešetka naprijed uskoči.
- Pritisnite drvenu rešetku na stražnjoj strani prema dolje, tako da drvena rešetka iza uskoči ④.

Pohranjivanje vinskih boca

Maksimalne mogućnosti prih- vata



U vinski hladnjak možete pohraniti maksimalno 34 boce (0,75 l; oblik boce: Bordeaux boca) i to 14 boca u gornju i 20 u donju zonu.

Broj od 34 boce može se postići samo uz primjenu svih drvenih rešetki.




Svaka pojedina drvena rešetka smije se maksimalno opteretiti s 25 kg! Molimo ipak izbjegavajte slaganje boca jedne na drugu!

Vinski hladnjak se automatski odleđuje.

Čišćenje i održavanje

Pazite da u elektroniku, rešetku za prozračivanje ili rasvjetu ne dospije voda.

 Opasnost od štete uzrokovane prodiranjem vlage u uređaj. Para parnog čistača može oštetiti plastiku ili električne komponente. Za čišćenje vinskog hladnjaka ne koristite parni čistač.

Ne uklanjajte tipsku naljepnicu iz unutrašnjosti vinskog hladnjaka. Ona je potrebna ako se pojavi smetnja!

Napomene za sredstva za čišćenje

Kako ne biste oštetili površine, za čišćenje **nemojte** upotrebljavati

- sredstva za čišćenje koja sadrže sodu, amonijak, kiseline ili klor
- sredstva za uklanjanje kamenca
- abrazivna sredstva za čišćenje (primjerice prašak za ribanje, mlijeko za ribanje, kamen za čišćenje)
- sredstva za čišćenje koja sadrže otapala
- sredstva za čišćenje plemenitog čelika
- sredstva za čišćenje perilica posuđa
- raspršivače za čišćenje pećnica
- sredstva za čišćenje stakla (iznimka je staklo u vratima uređaja)
- spužvice za ribanje i četke (primjerice spužvice za čišćenje lonaca)
- gumice za uklanjanje prljavštine
- oštre metalne strugalice.

U unutrašnjosti vinskog hladnjaka koristite samo sredstva za čišćenje i održavanje koja nisu štetna za namirnice.

Za čišćenje preporučujemo mlaku vodu s malo sredstva za pranje posuđa.

Prije čišćenja vinskog hladnjaka

- Isključite vinski hladnjak.
- Izvadite vinske boce iz vinskog hladnjaka te ih pohranite na hladno mjesto.
- Za čišćenje izvadite sve ostale dijelove koji se mogu izvaditi.

Unutrašnjost, pribor, vrata uređaja

Vinski hladnjak čistite redovito, ali barem jednom mjesečno. Nemojte dozvoliti da se zaprljanja osuše već ih odmah uklonite.


- Unutrašnjost čistite mlakom vodom i s malo sredstva za pranje posuđa.
- Sve drvene dijelove očistite vlažnom krpom, jer se isti ne smiju **smočiti**.
- Nakon čišćenja unutrašnjost i pribor operite čistom vodom i sve osušite krpom. Vrata vinskog hladnjaka neko vrijeme ostavite otvorena.
- Vrata uređaja očistite sredstvom za čišćenje stakla.

Čišćenje poprečnih otvora za prozračivanje i odzračivanje

Nakupine prašine povećavaju potrošnju energije.

- Poprečne otvore za prozračivanje i odzračivanje redovito čistite kistom ili usisavačem (upotrebljavajte primjerice usisni kist za Miele usisavač).

Čišćenje brtve na vratima

 Šteta uzrokovana pogrešnim čišćenjem.

Ako brtvu na vratima tretirate uljima ili mastima ona može postati porozna.

Brtvu na vratima ne tretirajte uljima ili masnoćom.

- Brtvu na vratima redovito čistite samo čistom vodom i zatim brtvu na vratima temeljito osušite krpom.

Čišćenje i održavanje

Čišćenje filtra za zrak

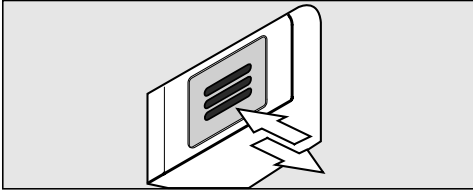
- Filtre zraka koji se nalaze iza ventilacijske rešetke očistite barem jednom godišnje.
- Izvadite filter zraka i usisajte ga s obje strane. Prljavi filter zraka može dovesti do toga da vinski hladnjak ne hladi dovoljno.

Nakon čišćenja

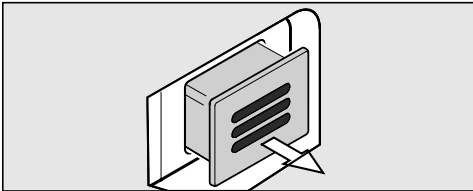
- Sve dijelove vratite u vinski hladnjak.
- Uključite vinski hladnjak.
- Boce za vino vratite u vinski hladnjak i zatvorite vrata uređaja.

Putem Active AirClean filtra u vinski hladnjak dolazi svjež zrak. Filtriranje vanjskog zraka putem Active AirClean filtra jamči da u vinski hladnjak ulazi samo svjež zrak bez prašine i neugodnih mirisa.

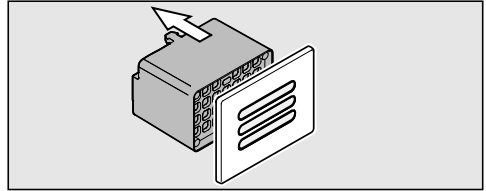
Promjena Active AirClean filtra



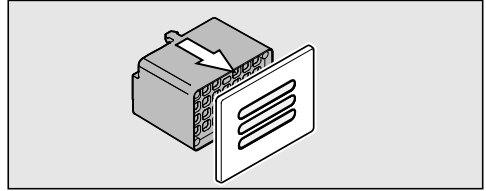
- Pritisnite filter unutra i pustite ga.



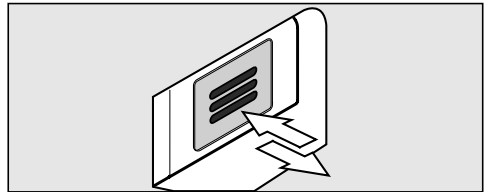
- Izvucite filter.



- Povucite stražnji dio filtra s poklopca.



- Stavite novi filter na poklopac.



- Umetnite filter.
- Dobro pritisnite filter i pustite ga. Filter se automatski zaključava, čuje se zvuk klik.


Active AirClean filter možete nabaviti u Miele servisu, u Miele specijaliziranoj prodavaonici ili putem Miele internet trgovine.

Što učiniti ako ...

Većinu smetnji i grešaka, koje se javljaju u svakodnevnom radu, možete sami ukloniti. Sljedeći pregled smetnji pomoći će Vam otkriti uzrok smetnje i njegovo rješenje.

Ako na taj način ne možete pronaći ili ukloniti uzrok neke smetnje, obratite se servisu.

Do uklanjanja smetnji po mogućnosti ne otvarajte vrata vinskog hladnjaka tako da gubitak hladnoće bude što manji.

 Nepravilno instaliranje, održavanje ili popravci mogu uzrokovati ozbiljne opasnosti za korisnika.
Instaliranje, održavanje ili popravke smije izvršiti samo ovlašteni Miele servis.

Problem	Uzrok i rješenje
Vinski hladnjak nema snagu hlađenja te se osvjetljenje unutrašnjosti ne uključuje kada su vrata uređaja otvorena i prikaz temperature ne svijetli.	Vinski hladnjak nije uključen. ■ Uključite vinski hladnjak, prikazi temperature moraju svijetliti.
	Utikač nije pravilno umetnut u utičnicu. ■ Utaknite utikač u utičnicu.
	Osigurač kućne instalacije je isključen. Moguće je da su vinski hladnjak, kućni napon ili neki drugi uređaj neispravni. ■ Pozovite električara ili servis.
Vinski hladnjak nema snagu hlađenja, ali je unutarne osvjetljenje i rukovanje vinskim hladnjakom funkcionalno.	Uključen je prezentacijski način rada. Navedeni omogućuje specijaliziranom trgovcu prezentiranje vinskog hladnjaka bez uključenog hlađenja. Za privatnu uporabu ta postavka Vam nije potrebna. ■ Raspitajte se u servisu kako isključiti prezentacijski način rada na svom vinskom hladnjaku.



Problem	Uzrok i rješenje
<p>Kompresor se uključuje sve češće i na duže vrijeme, temperatura u vinskom hladnjaku pada.</p>	<p>U vinskom hladnjaku je podešena preniska temperatura.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Korigirajte postavku temperature.
	<p>Vrata uređaja nisu pravilno zatvorena.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Provjerite zatvaraju li se vrata uređaja ispravno.
	<p>Vrata uređaja su se često otvarala.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vrata uređaja otvarajte samo kada je to stvarno potrebno i što je kraće moguće.
	<p>Otvori za prozračivanje i odzračivanje su prekriveni ili prašnjavi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Otvore za prozračivanje i odzračivanje nemojte prekrivati te ih redovito čistite od prašine.
	<p>Filtar zraka je prašnjav.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Očistite filtar za zrak (pogledajte „Čišćenje i održavanje“).
	<p>Temperatura prostorije je previsoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Osigurajte nižu temperaturu u prostoriji.
<p>Kompresor se uključuje sve rjeđe i na kraće vrijeme, temperatura u vinskom hladnjaku raste.</p>	<p>Nije kvar. Temperatura je previsoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Korigirajte postavku temperature. ■ Temperaturu još jednom provjerite za 24 sata.
	<p>Zaprljan je filtar za zrak u podnožju uređaja.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Očistite filtar za zrak (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).

Što učiniti ako ...

Poruke na zaslonu


Poruka	Uzrok i rješenje
Na prikazu temperature svijetli/treperi crtica.	Temperatura se prikazuje samo ako je temperatura u vinskom hladnjaku unutar raspona koji se može prikazati.
Na prikazu temperature se prikazuje <i>FD</i> ili <i>F1</i>.	U pitanju je kvar. ■ Nazovite servis.
Oglašava se zvučni signal i treperi prikaz temperature.	Dotična zona održavanja temperature vina je ovisno o podešenoj temperaturi pretopla ili prehladna. Razlozi tome mogu biti neki od sljedećih: <ul style="list-style-type: none">– vrata uređaja su se često otvarala ili su još uvijek otvorena,– prekriveni su poprečni otvori za prozračivanje i odzračivanje,– došlo je do dužeg prekida napajanja. ■ Uklonite uzrok alarma. Indikator temperature prestaje treperiti i zvučni signal se isključuje.

Unutarnje osvjetljenje ne radi

Problem	Uzrok i rješenje
<p>Unutarnje LED osvjetljenje ne radi.</p>	<p>Vinski hladnjak nije uključen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Uključite vinski hladnjak. <p>LED osvjetljenje automatski se isključuje nakon što su vrata otprilike 15 minuta otvorena kako ne bi došlo do pregrijavanja.</p> <p>Ako to nije uzrok, onda se radi o smetnji.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p> Opasnost od električnog udara! Pod pokrovom svjetla nalaze se dijelovi uređaja pod naponom. Samo servis smije popravljati i mijenjati LED rasvjetu.</p> </div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p> Postoji opasnost od ozljeđivanja LED rasvjetom. Rasvjeta odgovara rizičnoj grupi RG 2. Ako je pokrov potrgan, možete ozlijediti oči. Ako je pokrov rasvjete potrgan iz neposredne blizine ne promatrajte rasvjetu optičkim instrumentima (povećalom ili sličnim).</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> ■ Nazovite servis!
<p>LED osvjetljenje unutrašnjosti svijetli i kada su vrata uređaja zatvorena.</p>	<p>Uključeno je svjetlo za prezentaciju.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Isključite svjetlo za prezentaciju (pogledajte poglavlje „Prezentacijsko osvjetljenje“).

Što učiniti ako ...

Opći problemi s vinskim hladnjakom

Problem	Uzrok i rješenje
Oglašava se zvučni signal.	Vrata uređaja otvorena su duže od oko 60 sekundi. ■ Zatvorite vrata uređaja.
Vinski hladnjak se ne može isključiti.	Uključeno je zaključavanje. ■ Isključite zaključavanje (pogledajte poglavlje „Određivanje ostalih postavki“, odlomak „Uključivanje/isključivanje zaključavanja  “).
Letvice drvene rešetke mijenjaju oblik.	Promjena volumena zbog vlage odnosno sušenja karakteristična je za drvo. Povišen stupanj vlage u uređaju uzrokuje „rad“ drvenih dijelova u uređaju. Tako se drveni dijelovi u određenim okolnostima mogu iskriviti, mogu nastati pukotine. Grane i godovi u drvetu njegove su karakteristike.
Na etiketama boca za vino stvara se plijesan.	Ovisno o vrsti ljepila kojim su lijepljene etikete za vino može doći do laganog stvaranja plijesni na etiketama. ■ Uklonite plijesan. Boce s vinom očistite i uklonite eventualne ostatke ljepila.
Na čepovima vinski boca stvara se bijeli sloj	Čepovi su oksidirali u dodiru sa zrakom. ■ Sloj obrišite suhom krpom. Taj sloj ne utječe na kvalitetu vina.

Uzroci zvukova

Sasvim normalni šumovi	Kako nastaju?
Brrrrr...	Brujanje potječe od motora (kompresora). Kratko vrijeme može biti nešto glasnije kada se motor uključi.
Blubb, blubb....	Brborenje, žuborenje ili zujanje potječe od sredstva za hlađenje koje teče kroz cijevi.
Klik....	Škljocanje se čuje uvijek kada termostat uključi ili isključi motor.
Sssrrrrr....	Kod vinskog hladnjaka s više zona može se čuti tiho šuštanje zračne struje u unutrašnjosti uređaja.
Krck ...	Krckanje se čuje prilikom širenja materijala u vinskom hladnjaku.
Imajte na umu da se kod cirkuliranja sredstva za hlađenje ne mogu izbjeći zvukovi motora i strujanja.	

Šumovi koji se lako uklanjaju	Uzrok	Rješenje
Štropotanje, klopotanje, zveckanje	Vinski hladnjak stoji ukoso.	Izravnajte vinski hladnjak pomoću libele. Upotrijebite podesive navojne nožice ispod uređaja ili stavite nešto ispod njega.
	Površine za odlaganje se pomiču ili zapinju.	Provjerite dijelove koji se mogu izvaditi i eventualno ih ponovno umetnite.
	Boce ili posude se dodiruju.	Malo razmaknite boce ili posude.
	Transportni držač za kabel još se nalazi na stražnjoj strani uređaja.	Uklonite držač kabela.

Servis i jamstvo

Kontakt u slučaju smetnji

U slučaju problema koje ne možete sami riješiti obratite se primjerice svojem Miele zastupniku ili Miele servisu.

Miele servisnu službu možete rezervirati online na www.miele.hr/servis.

Podatke o kontaktu Miele servisa naći ćete na zadnjoj stranici ovog dokumenta.

Servisu je potrebna oznaka modela i tvornički broj (fabr./SN/br.). Oba podatka nalaze se na tipskoj naljepnici.

Tipska naljepnica nalazi se u unutrašnjosti vinskog hladnjaka.

EPREL baza podataka

Od 1. ožujka 2021. sve će se informacije o oznaci potrošnje energije i zahtjevima vezanim za ekološki dizajn pronaći u Europskoj bazi podataka o označivanju energetske učinkovitosti (EPREL). Baza podataka proizvoda dostupna je na <https://eprel.ec.europa.eu/>. Ovdje će Vas tražiti da unesete oznaku modela.

Oznaku modela pronaći ćete na tipskoj naljepnici.

Miele			
XXXXXX		Nr. XX/ XXXXXXXXXX.	
<small>WEINTEMPERERSCHRANK-UNTERTISCHMODELL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-FLOOR/WORKTOP ARMoire DE MISE EN TEMP. DES VINS-XCO. ENCASTREABLE SOUS PLAN ARMARIO F. ACCONDITIONAMENTO VINS-XCOEM.POTRUBAJO EN GABINERA BIFAZI-TEMPERATURA VINI XCO</small>			
<small>Klasse/Class Classe/Clase</small>	<small>Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Tipo</small>	<small>Bruttoinhalt/Gross Capacity Volume Brutto/Capacidad Bruta</small>	<small>Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capas Congeladora</small>
SN-ST		XXX l	
<small>Nichtinh. NtlCapacity</small>	<small>Gas /K /G /WINE /KALT Tot /R /F /WINE /CHILL</small>	R600a: XXg	
<small>Volume U e Capac. Util</small>	<small>To /R /C /WNO /CHILL Tot /F /C /WNO /CHILL</small>		

Jamstvo


Trajanje jamstva je 2 godine.

Ostale informacije o uvjetima jamstva u
Vašoj zemlji dobit ćete u Miele servisu.

Električni priključak

Vinski hladnjak je serijski „opremljen utikačem“ za priključivanje na utičnicu sa zaštitnim kontaktom.


Vinski hladnjak postavite tako da je utičnica lako dostupna. Ukoliko utičnica nije lako dostupna, u sklopu instalacije mora postojati naprava za odvajanje za svaki pol.

 Opasnost od požara zbog pregrijavanja.

Uporaba uređaja za hlađenje koji je priključen na višestruke utičnice i produžni kabel može uzrokovati preopterećenje kabela.

Iz sigurnosnih razloga nemojte upotrebljavati višestruke utičnice ni produžne kablove.

Električna instalacija mora biti izvedena u skladu s normom VDE 0100.

Iz sigurnosnih razloga preporučujemo primjenu FID-sklopke (RCD) tipa  na dodijeljenoj kućnoj instalaciji za električni priključak vinskog hladnjaka.


Oštećeni mrežni priključni kabel smije se zamijeniti samo specijalnim mrežnim priključnim kabelom istog tipa (dostupan u Miele servisu). Iz sigurnosnih razloga zamjenu smije obavljati samo kvalificirano osoblje ili Miele servis.

Nazivna snaga i jačina osigurača navedeni su u ovim uputama za uporabu ili na tipskoj naljepnici. Ove podatke usporedite s podacima električnog priključka na mjestu ugradnje. U slučaju sumnje obratite se stručno osposobljenom električaru.

Vinski hladnjak se ne smije priključivati na izolirane izmjenjivače koji se upotrebljavaju kod samodostatne opskrbe električnom energijom kao primjerice kod solarne opskrbe električnom energijom. Inače kod uključivanja vinskog hladnjaka zbog zastoja napona može doći do sigurnosnog isključivanja. Elektronika se može oštetiti.

Neugrađeni vinski hladnjak može se prevrnuti!

Vrata uređaja neka budu zatvorena sve dok se vinski hladnjak ne ugradi i pričvrsti u nišu na odgovarajući način, sukladno uputama za uporabu i montažu.

 **Opasnost od požara i oštećenja!**
Vinski hladnjak se ne smije ugrađivati ispod ploče za kuhanje.

Mjesto postavljanja


Prikladan je suh i dobro prozračen prostor.

Kod odabira prostora za postavljanje uzmite u obzir da se potrošnja energije vinskog hladnjaka povećava ako je isti postavljen u neposrednoj blizini grijanja, štednjaka ili nekog drugog izvora topli-
ne. Treba izbjegavati i izravnu Sunčevu svjetlost.

Što je temperatura prostorije viša to kompresor duže radi i potrošnja energije je veća.

Prilikom ugradnje vinskog hladnjaka obratite pažnju i na sljedeće:

- Utičnicu ne smije pokrivati stražnja stjenka uređaja jer ista mora biti lako dostupna za slučaj nužde.
- Utikač i mrežni kabel ne smiju dodirivati poledinu vinskog hladnjaka, jer se mogu oštetiti vibracijama koje stvara vinski hladnjak.
- U utičnice koje se nalaze iza vinskog hladnjaka nemojte uključivati niti druge uređaje.

 **Opasnost od ozljeda uzrokovanih lomom stakla!**

Opasnost od ozljeda uzrokovanih lomom stakla!

Ako se uređaj nalazi na nadmorskoj visini višoj od 1500 m, staklo na vratima može puknuti uslijed promjene tlaka zraka. Oštri rubovi slomljenog stakla mogu prouzrokovati teške ozljede!

Napomene za ugradnju

Postavljanje uređaja jedan uz drugi, side-by-side

Ovaj se vinski hladnjak može postaviti uz još jedan hladnjak „Side-by-side“.

Set za ugradnju side-by-side možete nabaviti u specijaliziranoj prodavaonici ili u Miele servisu.

Raspitajte se na prodajnom mjestu koje su kombinacije moguće s Vašim vinskim hladnjakom!


Pričvršćenje uređaja opisano je u uputama za uporabu pribora za montažu side-by-side.

Klimatski razred

Vinski hladnjak je razvijen za određeni klimatski razred (raspon temperature prostorije) čije se granice moraju poštovati. Klimatski razred nalazi se na natpisnoj pločici u unutrašnjosti vinskog hladnjaka.

Klimatski razred	Temperatura prostorije
SN	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+16 °C do +38 °C
T	+16 °C do +43 °C

Niža temperatura prostorije uzrokuje dulje periode mirovanja kompresora. To može povećati temperature u vinskom hladnjaku i oštetiti uređaj.

 Opasnost od oštećenja uzrokovanih visokom vlažnosti zraka.

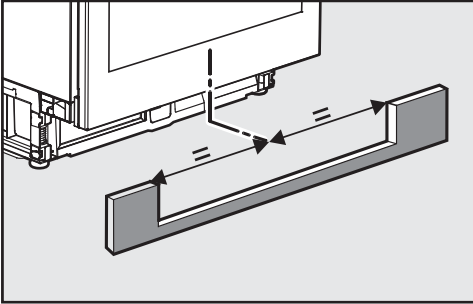
Kod visoke vlažnosti zraka može nastati kondenzat na vanjskim površinama vinskog hladnjaka što može uzrokovati koroziju.

Vinski hladnjak postavite u suhu i/ili klimatiziranu prostoriju koja je dovoljno prozračena.

Nakon ugradnje se uvjerite da se vrata uređaja ispravno zatvaraju, da poprečni otvori za prozračivanje i odzračivanje nisu prekriveni te da je vinski hladnjak ugrađen kako je opisano u uputama za uporabu i ugradnju.

Prozračivanje i odzračivanje

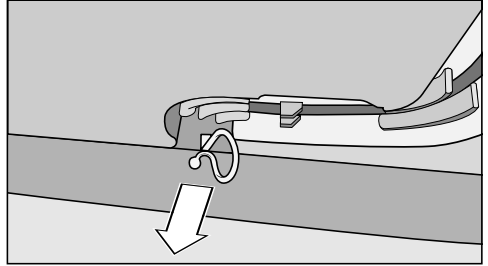
Prozračivanje i odzračivanje vinskog hladnjaka vrši se kroz poprečni ventilacijski otvor u podnožju uređaja. On se ne smije prekrivati. Osim toga poprečni otvor za odzračivanje i prozračivanje morate redovito čistiti od prašine.



Izrez u maski podnožja mora biti centriran prema vinskom hladnjaku.

Prije ugradnje vinskog hladnjaka

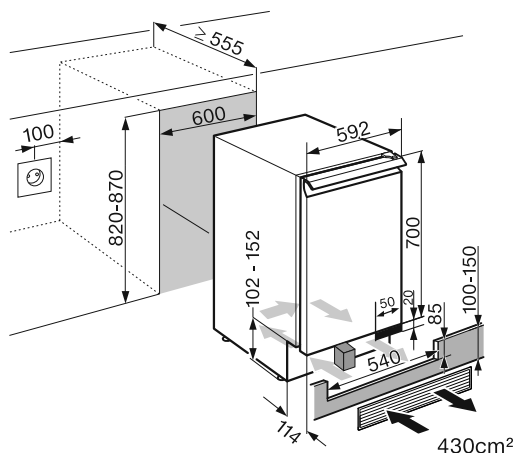
- Prije ugradnje izvadite pribor iz vinskog hladnjaka.



- Uklonite držač kabela sa stražnje strane uređaja (ovisno o modelu).

Napomene za ugradnju

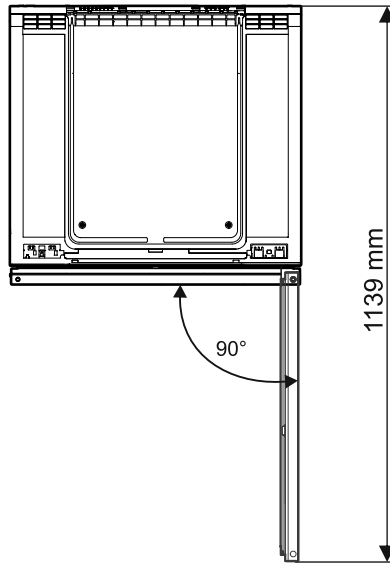
Dimenzije za ugradnju



Uvjerite se prije ugradnje da je ugradbena niša u skladu sa zadanim dimenzijama za ugradnju. Poprečni otvori za prozračivanje i odzračivanje moraju biti izvedeni prema nacrtu te se izrez u masi podnožja za priloženu rešetku za prozračivanje mora centrirati s vinskim hladnjakom, kako bi se jamčila ispravna funkcija vinskog hladnjaka.

Priložena rešetka za prozračivanje se mora postaviti i koristiti zajedno s priloženim spužvastim blokom.

Pogled odozgo



Zamjena graničnika na vratima

Vinski hladnjak se isporučuje s desnim graničnikom. Ako će se otvarati ulijevo, potrebno je zamijeniti graničnik na vratima.

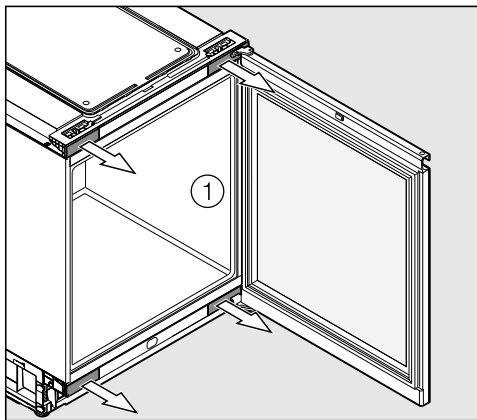
Za zamjenu graničnika na vratima potreban je sljedeći alat:

⚠ Opasnost od ozljeda i oštećenja!
Staklena se vrata mogu razbiti!
Staklena vrata su teška. Zamjenu graničnika na vratima svakako vršite uz pomoć još jedne osobe.

⚠ Opasnost od ozljeda i oštećenja!
Staklena vrata mogu ispasti!
Pazite da pri zamjeni graničnika vrata čvrsto pritegnete sve pričvrstne dijelove.

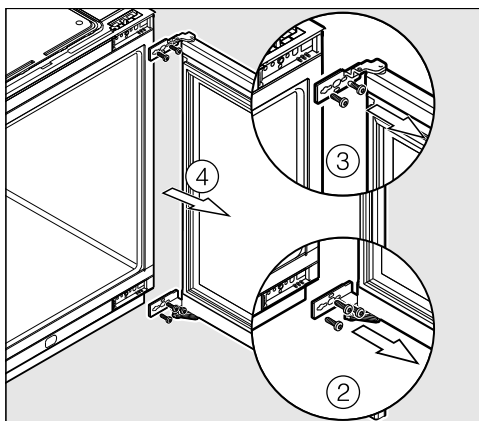
Savjet: Kako biste tijekom zamjene nosača od oštećenja zaštitili vrata vinskog hladnjaka i Vaš pod pripremite odgovarajuću podlogu na podu ispred vinskog hladnjaka.

Pazite da ne oštetite brtvu vrata. Ako se brtva ošteti vrata uređaja se možda neće pravilno zatvarati i uređaj neće pravilno hladiti!



■ Pomoću odvijača skinite poklopce ①.

⚠ Opasnost od ozljeda i oštećenja!
Čim otpustite vijke iz kutnih držača, vrata uređaja više nisu osigurana!
Druga osoba mora držati vrata uređaja.

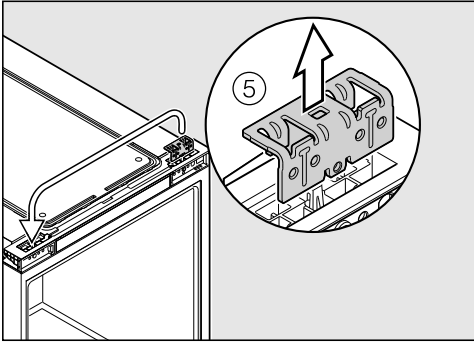


■ Otpustite vijke. Prvo donje vijke ②, a potom gornje vijke ③.

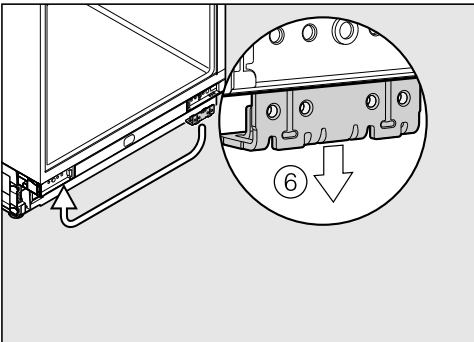
■ Skinite vrata uređaja ④.

■ Vrata uređaja koja ste skinuli položite na stabilnu podlogu tako da vanjska strana bude okrenuta prema gore.

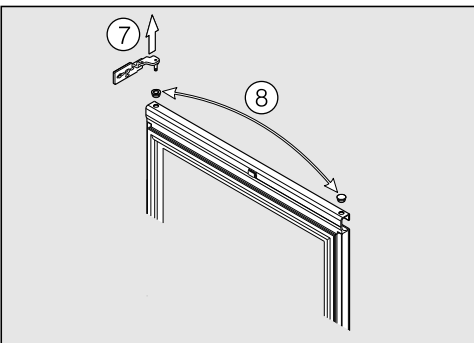
Zamjena graničnika na vratima



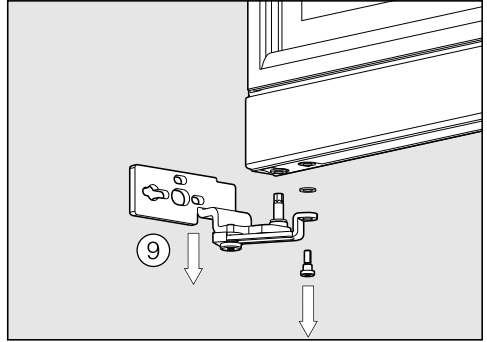
- Izvucite gornji kutni držač ⑤ te kutni držač postavite na suprotnu stranu.



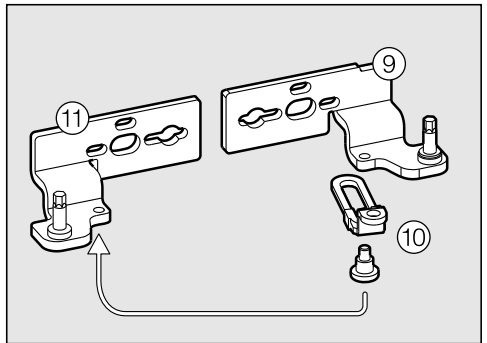
- Izvucite donji desni kutni držač ⑥, te kutni držač postavite na lijevu stranu. Rupice se moraju podudarati.



- Uklonite gornju kutnu šarku ⑦ te pokrov ⑧ sa suprotne strane.
- Istisnite čahuru.

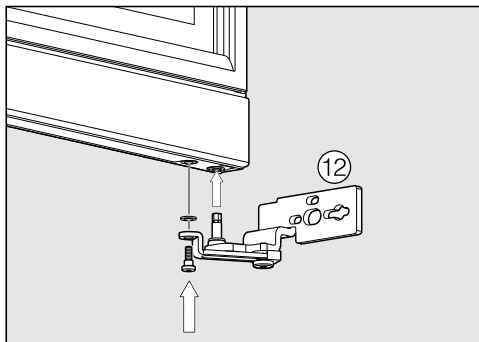


- Zamijenite mjesto poklopca i čahure.
- Odvrnite donju kutnu šarku ⑨.
- Uklonite podložnu pločicu sa zatika šarke te podložnu pločicu na vijku.



- Odvrnite graničnik vrata ⑩ s donje kutne šarke ⑨.
- Zavrnite graničnik vrata ⑩ na drugu kutnu šarku ⑪.
- Postavite jednu podložnu pločicu na zatik šarke, a drugu podložnu pločicu između vrata uređaja i vijka.

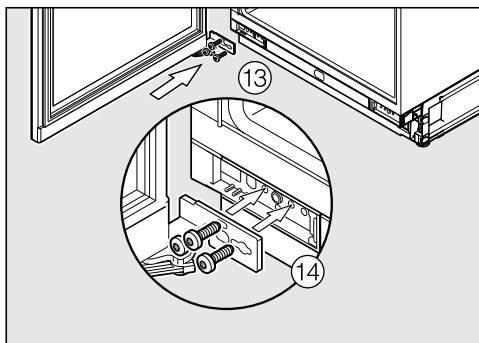
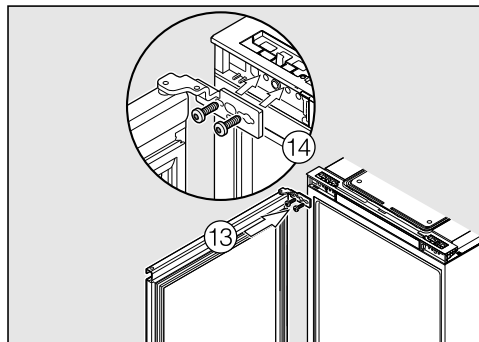
Zamjena graničnika na vratima



- Zavrnite vrata uređaja na otvore za pričvršćivanje (14).
- Sada ugradite vinski hladnjak.


- Zavrnite kutnu šarku s graničnikom vrata dolje lijevo na vrata uređaja (12).
- Postavite drugu kutnu šarku gore lijevo u vrata uređaja.

Druga osoba sada mora čvrsto držati vrata uređaja!



- Postavite vrata uređaja (13).

Podgradnja vinskog hladnjaka

 Opasnost od štete i ozljeda uzrokovanih prevrtanjem vinskog hladnjaka.

Ako vinski hladnjak ugrađuje jedna osoba postoji veća opasnost od ozljeda i štete.

Vinski hladnjak svakako ugrađujte uz pomoć još jedne osobe.

- Vinski hladnjak ugradite samo u stabilan i čvrst kuhinjski namještaj, koji stoji na vodoravnoj, ravnoj podlozi.
- Ugradbena niša mora biti podešena vodoravno i okomito.
- Pridržavajte se dimenzija za presjek otvora za prozračivanje i odzračivanje (pogledajte poglavlje „Instalacija“, odlomak „Prozračivanje i odzračivanje“ i „Dimenzije za ugradnju“).

Za ugradnju vinskog hladnjaka potreban je sljedeći alat:

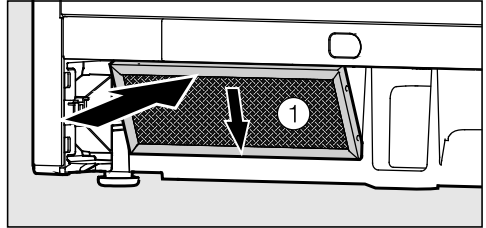
- odvijači različitih veličina
- libela
- metar.

Sljedeći priloženi pribor za montažu potreban je za ugradnju u nišu:

- Ventilacijska rešetka
- Filtar zraka
- Blok od spužve za protok zraka u podnožju uređaja
- Vijci za pričvršćenje u niši
- Ključ za podešavanje visine u niši

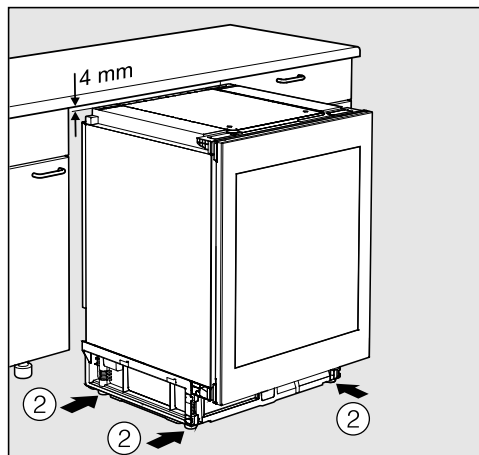
Priprema vinskog hladnjaka

Filtar zraka sprječava onečišćenja prostora kompresora. Time se sprječavaju smetnje u funkcioniranju uređaja.

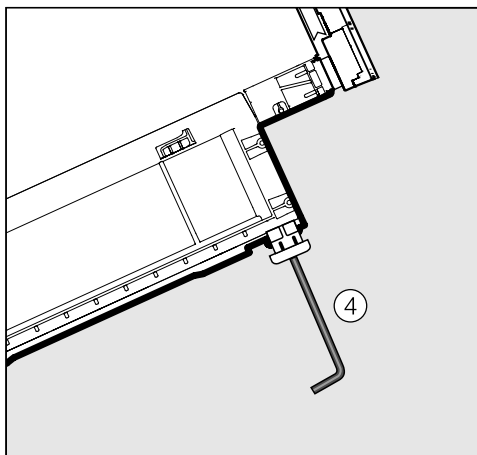
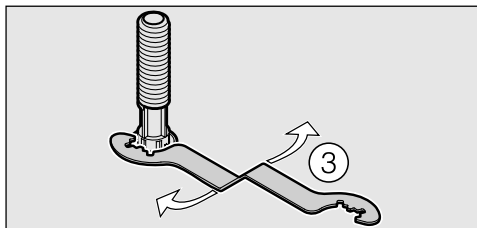


- Uklonite zaštitnu foliju s filtra zraka ①.
- Postavite filtara za zrak dolje lijevo u podnožju uređaja.
- Vinski hladnjak sada priključite priključnim kablom na električnu mrežu (pogledajte „Električni priključak“).
- Gurnite vinski hladnjak ispred niše.

Podgradnja vinskog hladnjaka

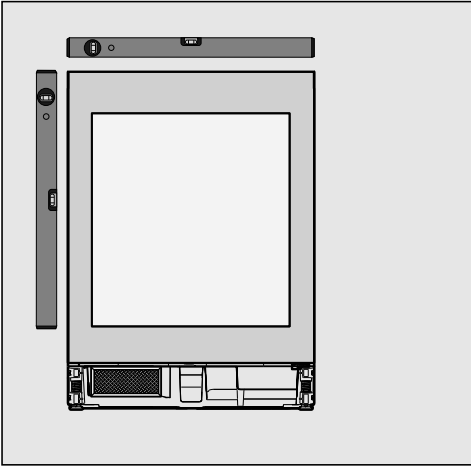


- Odvrnite nožice za podešavanje ② u smjeru kazaljke na satu do 4 mm ispod visine niše.



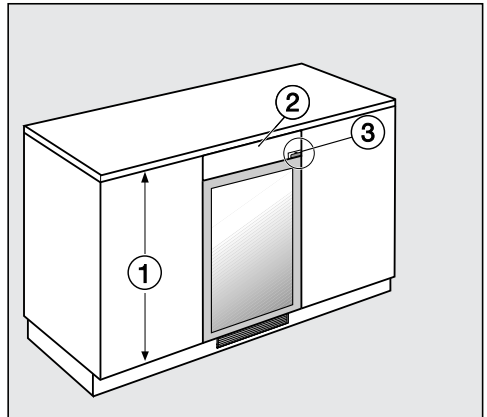
- Nožice za podešavanje možete odvrnuti ili priloženim ključem ③ ili imbusom ④.

Podgradnja vinskog hladnjaka



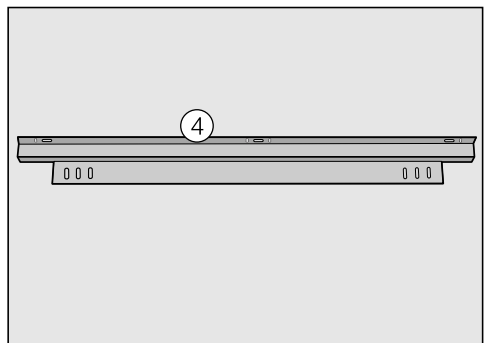
- Ispravite vinski hladnjak vodoravno i okomito. Nakošen se vinski hladnjak može deformirati.
- Provjerite jesu li vrata okolnog namještaja iste visine kao i prednja strana uređaja. Ako vrata okolnog namještaja odstupaju po visini, pripazite dodatno na „Prilagođavanje vinskog hladnjaka na viša vrata uređaja“.

Poravnavanje vinskog hladnjaka na viša vrata namještaja



Ukoliko su vrata okolnog kuhinjskog namještaja ① viša od vrata vinskog hladnjaka, vinski se hladnjak može prilagoditi okolnim vratima pomoću letvice za izjednačavanje ②.

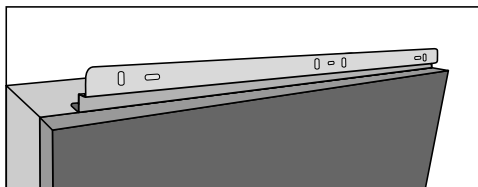
Letvica za izjednačavanje se mora točno prilagoditi za ovakvu situaciju. Kod prilagođavanja letvice za izjednačavanje, molimo obratite pažnju na šarke vrata ③.



Kako bi pričvrstili letvicu za izjednačavanje, potreban Vam je kutnik za pričvršćenje ④. Navedeni možete kupiti u Miele servisu ili u specijaliziranoj trgovini.

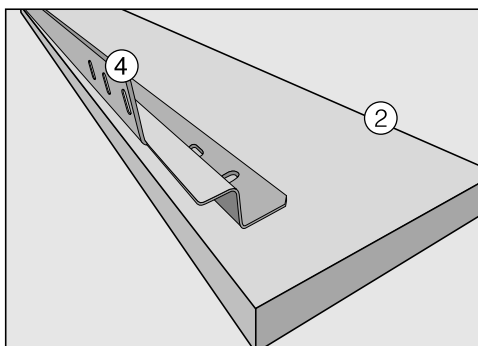
Podgradnja vinskog hladnjaka

ni. Kutnik za pričvršćenje možete po potrebi postaviti na ili ispod vinskog hladnjaka:



Kako bi se spriječile štete na vinskom hladnjaku, rešetka za prozračivanje mora ležati točno ispred otvora ispuha zraka! Ako želite prekriti donji dio vinskog hladnjaka, morate osigurati prozračivanje i odzračivanje istog.

Letvica za izjednačavanje se mora točno prilagoditi za ovakvu situaciju.



- Pričvrstite kutnik za pričvršćenje ④ na stražnju stranu letvice za izjednačavanje ②.
- Izvucite vinski hladnjak iz niše toliko da ga možete nagnuti.
- Pričvrstite kutnik za pričvršćenje ④ s letvicom za izjednačavanje ② na vinski hladnjak, tako da vijke lagano zategnete.

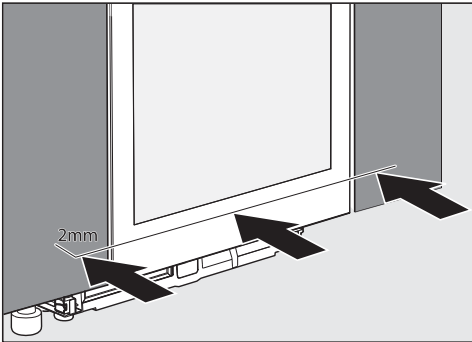
- Poravnajte letvicu za izjednačavanje preko duguljastih rupa prema vratima vinskog hladnjaka, tako da se dobije glatka prednja površina.
- Čvrsto zavrnite vijke.
- Vinski hladnjak sada možete gurnuti u nišu.

Podgradnja vinskog hladnjaka

Postavljanje vinskog hladnjaka u nišu



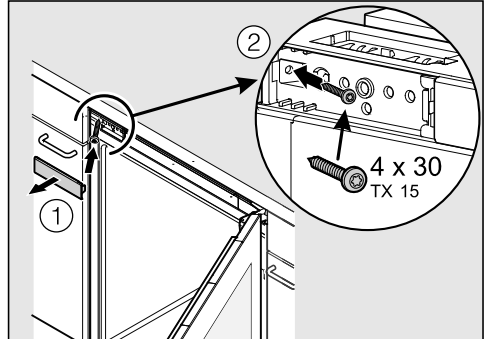
Pri ugradnji pripazite da ne priključite ili oštetite priključni kabel! Vinski hladnjak na osjetljivim podovima oprezno gurajte u ugradbenu nišu, kako ne biste oštetili pod.



- Vinski hladnjak gurnite u ugradbenu nišu dok prednja strana vrata uređaja nisu poravnata prednjim stranama namještaja.
- Izvucite vinski hladnjak tako da sa svih strana viri 2 mm ispred prednje strane namještaja.

Učvršćivanje vinskog hladnjaka u niši

- Vinski hladnjak ravnomjerno viri 2 mm ispred prednjih vrata namještaja.
- Otvorite vrata uređaja.

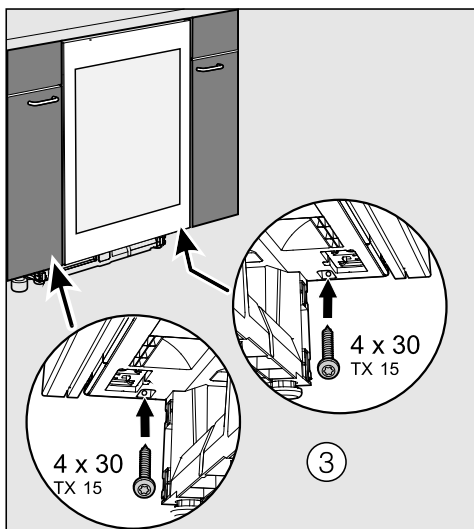


- Uklonite pokrov ①, i prvo vijcima pričvrstite vinski hladnjak gore lijevo ② s okolnim namještajem.

Vinski se hladnjak povuče lijevo odgovarajuće u nišu. Prednja strana vrata u ravlini je s prednjom stranom namještaja.

- Ponovno postavite pokrov ①.

Podgradnja vinskog hladnjaka



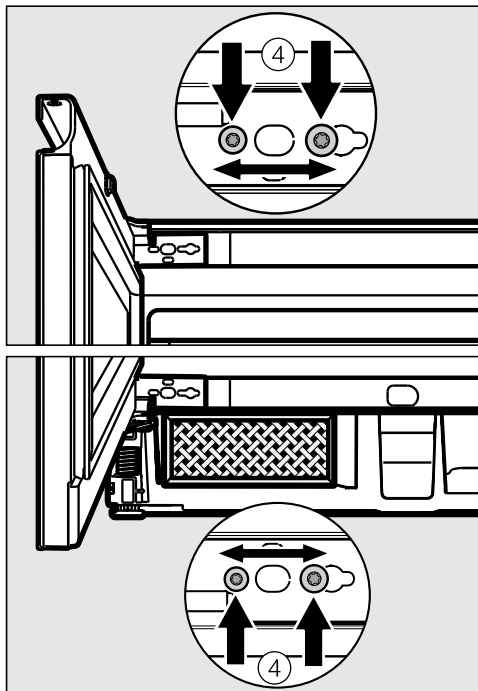
- Vijcima pričvrstite vinski hladnjak desno i lijevo dolje s okolnim namještajem.
- Po potrebi, vinski hladnjak možete pričvrstiti gore desno na šarki vrata s četvrtim vijkom.

U tom slučaju morate ukloniti vrata uređaja, kako biste smjestili dodatni vijak.

- Zatvorite vrata uređaja i provjerite da li su bočni rubovi vrata uređaja u skladu s bočnim stjenkama vinskog hladnjaka.

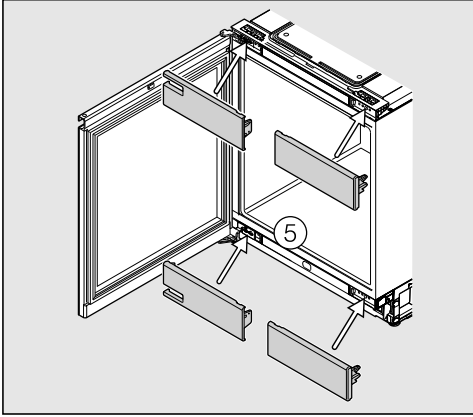
Podešavanje bočnog poravnanja vrata uređaja

Ukoliko vrata uređaja nisu u ravnini s bočnim stjenkama kućišta, vrata uređaja možete poravnati pomoću vijaka ispod šarki.

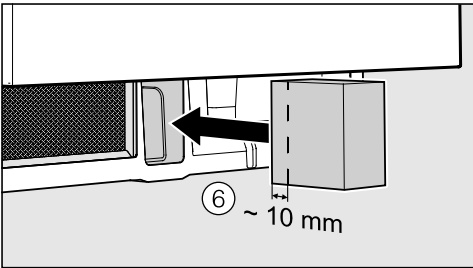


- Otpustite vijke ④ i zamaknite vrata uređaja.
- Ponovo čvrsto zategnite vijke ④.

Podgradnja vinskog hladnjaka



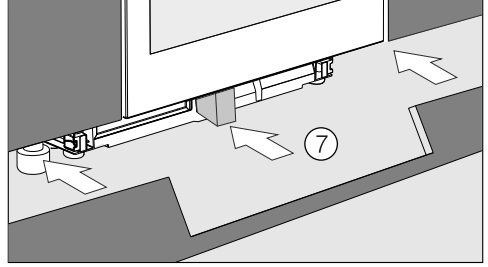
- Postavite pokrove ⑤.



- Postavite priloženi spužvasti blok ⑥ u podnožje uređaja.



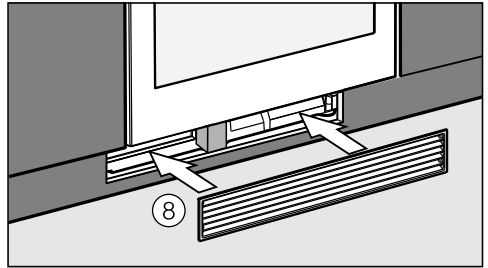
Ako se spužvasti blok ne umetne, vinski hladnjak ne postiže puni kapacitet hlađenja te je moguće oštećenje vinskog hladnjaka.



- Postavite masku podnožja ⑦.



Izrez u masi podnožju mora biti centriran s vinskim hladnjakom.



- U masku podnožja postavite rešetku za prozračivanje ⑧. Spužvasti je blok pomaknut prema natrag.



Spužvasti blok mora nalijegati na rešetku za prozračivanje, kako bi se osigurao odvojeni dovod zraka.

Miele trgovina i servis d.o.o.
Buzinski prilaz 32
10 010 Zagreb
Telefon: 01 6689 000
Faks: 01 6689 090
Servis: 01 6689 010
E-mail: info@miele.hr
www.miele.hr

Njemačka
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

KWT 6321 UG

hr-HR

M.-Nr. 09 836 110 / 02